



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.
Bolzano/Bozen 22.04.2020

OGGETTO:

Ordinanza contingibile e urgente: misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19: eliminazione del limite per lo svolgimento dell'attività motoria disposto con la propria ordinanza di data 07/04/2020 prot. 69980 e ampliato con propria ordinanza di data 14/04/2020 prot. 71341

IL SINDACO

VISTO

il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19";

il DPCM 1° aprile 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 2 aprile 2020, n. 88;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 13/2020 del 23.03.2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 14/2020 del 26.03.2020;

l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 16/2020 del 02/04/2020;

l'ordinanza del Ministro della Salute del 20 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 20 marzo 2020, n. 73;

visto l'art. 60 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige;

visto l'art. 62 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige;

visto l'art. 29 dello Statuto del Comune di Bolzano;

BETREFF:

Dringende und notwendige Anordnung: Dringende Maßnahmen zur Vorbeugung der Ansteckungsgefahr mit dem COVID-19-Virus: Aufhebung der Beschränkung für die Ausübung von körperlichen Aktivitäten, wie mit der eigenen Anordnung vom 07.04.2020 Prot. Nr. 69980 verfügt, die mit der eigenen Anordnung vom 14.04.2020, Prot. Nr. 71341 abgeändert wurde

DER BÜRGERMEISTER

ES WURDE EINSICHT GENOMMEN IN:

das Gesetzesdekret vom 25. März 2020, Nr. 19, das "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID -19" enthält;

das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 01.04.2020, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger vom 02.04.2020, Nr. 88.

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 13/2020 vom 23.03.2020;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 14/2020 vom 26.03.2020;

die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 16/2020 vom 02.04.2020;

die Verordnung des Gesundheitsministers vom 20. März 2020, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger vom 20. März 2020, Nr. 73;

den Art. 60 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol“;

den Art. 62 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol“;

den Art. 29 der Satzung der Stadtgemeinde Bozen;

visto l'art. 4 comma 1 del Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

CONSIDERATO che, sulla scorta delle sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali:

- il Sindaco con propria ordinanza di data 07/04/2020 prot. 71341 ha disposto che l'attività motoria possa essere svolta nel limite di 200 metri dalla propria abitazione / domicilio;

PRESO ATTO che con DPCM 10 aprile 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 11 aprile 2020, n. 97, che ha nuovamente disposto, fino al 3 maggio 2020, le varie misure di confinamento sociale, precedentemente già adottate e in scadenza al 13 aprile 2020;

VISTO il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da covid-19" ed in particolare l'art. 2, comma 3;

VISTA l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 20/2020 del 13/04/2020;

PRESO ATTO che il punto 8) della predetta ordinanza n. 20/2020 del 13/04/2020 dispone che "[...] resta consentito svolgere individualmente attività motoria in prossimità della propria abitazione, purché comunque nel rispetto della distanza di almeno 3 metri da ogni altra persona. **Il requisito della prossimità alla propria abitazione è comunque assolto quando le persone si muovono a piedi;**"

PRESO ATTO, altresì, che il punto 9) della predetta ordinanza dispone che "le Sindache e i Sindaci dei Comuni altoatesini, valutando l'andamento del contagio e la particolare densità della popolazione residente possono adottare misure ulteriori più restrittive per quanto concerne l'attività motoria consentita e comunicano per conoscenza tali eventuali misure al Presidente della Provincia e al Commissario del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano;"

den Art. 4 Absatz 1 der Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen.

Mit Verweis auf die oben angeführten staatlichen und regionalen Maßnahmen, die Maßnahmen des Landeshauptmannes und die Maßnahmen auf Gemeindeebene wird festgestellt:

- Der Bürgermeister hat mit der eigenen Anordnung vom 07.04.2020, Prot. Nr. 71341, festgelegt, dass körperliche Aktivitäten nur innerhalb eines Radius von 200 m von der eigenen Wohnung bzw. Domizil ausgeübt werden darf.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass mit dem Dekret des Ministerratspräsidenten vom 10.04.2020, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger vom 11.04.2020, Nr. 97, die einzelnen Maßnahmen zur Beschränkung der sozialen Kontakte, die bereits verfügt worden und bis zum 13. April 2020 gültig sind, bis zum 3. Mai 2020 verlängert wurden.

Es wurde Einsicht genommen in das Gesetzesdekret vom 25. März 2020, Nr. 19 "Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID -19" und insbesondere in den Art. 2, Absatz 3.

Es wurde Einsicht genommen in die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 20/2020 vom 13.04.2020.

Der Punkt 8) der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 20/2020 vom 13.04.2020 legt fest: „(...) (E)s ist weiterhin erlaubt, einzeln körperliche Aktivität in der Nähe der eigenen Wohnung durchzuführen, mit der Auflage jedoch, dass der Abstand von mindestens 3 Metern zu jeder anderen Person eingehalten wird. **Die Voraussetzung der Nähe zur eigenen Wohnung ist jedenfalls erfüllt, wenn die Personen zu Fuß unterwegs sind.**"

Weiters legt der Punkt 9) der vorgenannten Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes fest: „(D)ie Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Südtiroler Gemeinden können aufgrund der Beurteilung der Entwicklung der Ansteckung und der besonderen Dichte der ansässigen Bevölkerung zusätzliche restriktive Maßnahmen mit Bezug auf die erlaubte körperliche Aktivität einführen und teilen diese eventuellen Maßnahmen dem Landeshauptmann und dem Regierungskommissar für die Autonome Provinz Bozen zur Kenntnisnahme mit (...)“.

CONSIDERATO, altresì, che, sulla scorta delle sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali:

- il Sindaco con propria ordinanza di data 14/04/2020 prot. 69980 ha, tra l'altro, prorogato gli effetti, tra le altre della propria ordinanza di data 07/04/2020 prot. 71341 e ampliato a 400 metri il limite dalla propria abitazione / domicilio entro il quale l'attività motoria può essere svolta, dando atto che si sarebbe valutato, in relazione all'andamento del contagio, posto che la densità della popolazione rimane pressochè invariata, sulla scorta dei dati forniti dall'ASL e pubblicati sul sito della Provincia autonoma di Bolzano, eventuali ulteriori allentamenti delle restrizioni, tenendo conto anche dell'auto-responsabilità della cittadinanza;

VISTO l'andamento della media dei contagi degli ultimi giorni, sulla scorta dei dati forniti dall'ASL (da ultimo in data odierna), che mostra una chiara tendenza di riduzione degli stessi;

RITENUTO, pertanto, in considerazione di tale andamento e al fine di contribuire ulteriormente ad alleggerire la pressione e favorire la salute psicologica della popolazione, favorendo l'auto-responsabilità della cittadinanza, di eliminare il predetto limite pur rammentando che essa può essere svolta nel rispetto della distanza tra le persone pari a tre metri e coprendosi naso e bocca come disposto dall'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 20/2020 del 13/04/2020;

DATO ATTO che la presente ordinanza risulta conforme alla prescrizione di cui all'art. 3, comma 2, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante *"misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19"*;

VISTE le sopra richiamate disposizioni statali, regionali, provinciali e comunali;

tutto quanto sopra premesso:

Mit Verweis auf die oben angeführten staatlichen und regionalen Maßnahmen, die Maßnahmen des Landeshauptmannes und die Maßnahmen auf Gemeindeebene wird festgestellt:

- Der Bürgermeister hat mit der eigenen Anordnung vom 14.04.2020, Prot. Nr. 69980 u.a. festgelegt, dass die Gültigkeit der erlassenen Anordnungen verlängert wird, so auch der Anordnung vom 07.04.2020, Prot. Nr. 71341. Mit der gleichen Anordnung hat der Bürgermeister verfügt, dass körperliche Aktivität innerhalb eines Radius von 400 m von der eigenen Wohnung bzw. Domizil ausgeübt werden darf. In der Anordnung wird auch festgehalten, dass unter Berücksichtigung der Dichte der Bevölkerung in der Stadt Bozen, die fast unverändert geblieben ist, und der Entwicklung der Ausbreitung des Virus auf der Grundlage der Daten des Gesundheitsbetriebes, die auf der Webseite der Südtiroler Landesverwaltung veröffentlicht werden, weitere Lockerungen der Maßnahmen geprüft werden können. Dabei wird auch die Eigenverantwortung der Bevölkerung berücksichtigt.

Die Daten des Gesundheitsbetriebes (die heute vorliegen) belegen die durchschnittliche Entwicklung der Neuinfektionen in den vergangenen Tagen und hier lässt sich ein deutlicher Rückgang der Neuinfektionen feststellen.

Angesichts dieser Entwicklungen und um die psychische Gesundheit der Bevölkerung zu wahren und die Belastung zu verringern wird die Beschränkung des Bewegungsradius der Personen auf 400 m aufgehoben. Es wird auf die Eigenverantwortung der Bürgerinnen und Bürger vertraut und darauf verwiesen, dass ein Mindestabstand von drei Metern zwischen den Personen eingehalten werden muss und dass Mund und Nase bedeckt werden müssen, wenn man anderen Menschen begegnet, wie in der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 20/2020 vom 13.04.2020 vorgesehen.

Es wird außerdem festgestellt, dass diese Anordnung den Vorgaben in Art. 3, Absatz 2 des Gesetzesdekretes vom 25. März 2020, Nr. 19 entspricht, das *"Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemiologischen Notstandes COVID -19"* enthält.

Es wurde Einsicht genommen in die oben angeführten staatlichen und regionalen Maßnahmen, die Maßnahmen des Landeshauptmannes und die Maßnahmen auf Gemeindeebene.

All dies vorausgeschickt

ORDINA

con decorrenza dal 23 aprile 2020 e fino al 3 maggio 2020:

1) per tutti i motivi descritti nelle premesse, di eliminare il limite di 400 metri dalla propria abitazione / domicilio per lo svolgimento dell'attività motoria disposto con la propria ordinanza di data 07/04/2020 prot. n. 71341, così come modificata dalla propria ordinanza di data 14/04/2020 prot. 69980;

2) di rispettare, nello svolgimento dell'attività motoria la distanza tra le persone pari a tre metri e l'obbligo di coprirsi il naso e la bocca come disposto dall'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 20/2020 del 13/04/2020.

DA ATTO che

le sanzioni eventualmente irrogate dai soggetti tenuti ad effettuare i controlli sul rispetto delle ordinanze di cui al precedente punto 1) andranno versate sul conto di tesoreria intestato al Comune di Bolzano di cui al seguente IBAN:

IT 28 A 05856 11613 080571315836

il presente provvedimento viene pubblicato all'albo comunale fino al giorno 03.05.2020 compreso, al fine di consentire la conoscenza dello stesso.

Avverte altresí

che in caso di inosservanza delle prescrizioni della presente ordinanza i trasgressori saranno passibili delle sanzioni previste dall'art. 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante *"misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemologica da covid-19"*, ove il fatto non costituisca reato.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento all'interessato.

IL SINDACO DER BÜRGERMEISTER

- Dott./Dr. Renzo Caramaschi -

(firmato digitalmente/digital unterschrieben)

VERFÜGT

DER BÜRGERMEISTER

mit Wirkung ab 23. April 2020 und bis zum 3. Mai 2020:

1) aus den oben angeführten Gründen die Aufhebung der Beschränkung von 400 m von der eigenen Wohnung bzw. Domizil, innerhalb welcher gemäß Anordnung vom 07.04.2020, Prot. Nr. 71341, abgeändert mit Anordnung vom 14.04.2020, Prot. Nr. 69980, körperliche Aktivität ausgeübt werden darf.

2) Bei der Ausübung von körperlicher Aktivität muss ein Mindestabstand von drei Metern zwischen den Personen eingehalten werden, und die Personen müssen sich Mund und Nase bedecken, wenn sie anderen Menschen begegnen, wie in der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 20/2020 vom 13.04.2020 vorgesehen.

ES WIRD FESTGELEGT, DASS

die Bußgelder, die eventuell von den Ordnungshütern verhängt werden, die mit der Kontrolle der Einhaltung der Anordnungen gemäß Anlage 1) beauftragt sind, auf das folgende Konto des Schatzmeisters der Stadtgemeinde Bozen einbezahlt werden müssen:

Die vorliegende Ausnahmeregelung wird bis zum 03.05.2020 (inkl.) an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht, damit alle davon Kenntnis nehmen können.

Der Bürgermeister weist darauf hin,

dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Anordnung ferner die Sanktionen gemäß Artikel 4 des Gesetzesdekretes vom 25. März 2020, Nr. 19, *"Dringliche Maßnahmen zur Bekämpfung des epidemologischen Notstandes COVID -19"* verhängt werden, sofern nicht eine Straftat vorliegt.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Verordnung Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

In copia / Folgende Stellen erhalten eine Abschrift:

- a tutte le Ripartizioni, Uffici e Servizi dell'Amministrazione Comunale loro SEDI

- an alle Abteilungen, Ämter und Dienststellen der Gemeindeverwaltung - IM

- Presidente della Giunta Provinciale Piazza
Magnago- Bolzano

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

- Commissariato del Governo – viale Principe
Eugenio di Savoia – Bolzano

protocollo.comgovbz@pec.interno.it

- Questura di Bolzano - Polizia
Amministrativa - Largo Palatucci 1 - 39100
Bolzano -
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

- Carabinieri - Via Dante 30 - 39100 Bolzano
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Guardia di Finanza - Viale Stazione –
Bolzano

bz0500000p@pec.gdf.it

- Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma
di Bolzano - Piazza Silvius Magnago 1 -
39100 Bolzano PEC
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.it

- Circoscrizione n. 1, 2, 3, 4 e 5 - LORO
SEDI

- Ufficio URP - S E D E

- Albo

- ufficio stampa

HAUSE

- Landeshauptmann - Magnago-Platz –
Bozen

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

- Regierungskommissariat – Prinz-Eugen-
Allee – Bozen

protocollo.comgovbz@pec.interno.it

- Quästur Bozen – Verwaltungspolizei –
Palatucciplatz 1 – 39100 Bozen
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it

- Carabinieri – Dantestraße 30 - 39100
Bozen
PEC tbz25293@pec.carabinieri.it

- Finanzwache - Bahnhofstraße –Bozen
bz0500000p@pec.gdf.it

- Aufsichtsamt der Autonomen Provinz
Bozen – Silvius-Magnago-Platz 1 - 39100
Bozen
PEC
aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.it

- Bürgerzentren Nr. 1, 2, 3, 4 und 5 - IHRE
ANSCHRIFTEN

- Amt für Beziehungen zur Öffentlichkeit –
IM HAUSE

- Gemeindeamtstafel

- Presseamt